

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 5.

AUTOGRAFY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

1814. Tysiewicz Jan. List do Adama Kłodzińskiego 1843.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

8 Maja 1843 r. Lanenburg.

1614  
Jasnie Wielmożny Panie!



Dobrodzieju!

Przed kilka tygodniami pisałem do Pana, ale śladem  
do tej nie odebrałem odpowiedzi, osmielam się  
znów do Pańskich przypominieć. Proszę o rychłą od-  
powiedź, gdyż czas ukoniecznienia mojej roboty obli-  
ża się, a za nim i moja podróż. Głównego roz-  
porządzenia nie odebrałem co do samy. Najchętniej  
cię chciałoby zostawić malowidło bez tej koniecznej  
ozdoby, jmy której wiele obraz przykuje. Jeżeli zaś  
myślicie we Lwowie karać robić samy, to rozszerza-  
cie najniebezpieczniej - Lwowski daleko więcej będzie  
kontował od najbliższych jego rozmiarów w  
Wiedniu. Dzwonka już jest czas na krótki sejm się  
mógł zająć ramami aż do upakowania, gdyż takie  
we najmniej trzech tygodni potrzebują czasu do ich  
robienia

3  
zrobienia. Za w ten zadany nie miałem innych  
widołów jak ten by moja praca w całej świeżości  
Wam przedstawić. Wskaż mi konję była by wielo-  
stronna. gdyż jako uważaj się dobrze na ten mógł  
być i pistune i stowom do obraru rany wybrai-  
półem się dla mnie taniej uważaj poradzaj robi  
jak komu innemu - na konie i sam transport  
razem z obrarem przewidywał być mniej by po-  
czął wydatku.

Robota dłużej daleko przyciągnie jakum się spodnie-  
wał - jest to praca obrymnia, a wartość która  
mi dajnie jest ciężko napracowana. Już mi tyl-  
ko porostają same rdote neury i klejnoty do malo-  
wania - i spodniem się je do 23. lub 24. lub 25.  
go. Maja całkiem obrarę będnę gotowy, nota be-  
na jeżeli mi zdrowie dopiwe ciagle, bo przy tej  
pracy bez odpozytku w szybko we mnie boli: to nie  
ręby codziennie od rana do wieczora bądź do jednego

miejsca przykutym. Jedno miu poiera sie ta praca, ro-  
stanie kasne we Suowici i bzdru publicznego wiadectwa  
ktore mi z czasem dris opinijsi a z czasem ranfanie  
Ciwmois ustali i rzedna.

O piewiadze ra robote omie ualerne uprasam.  
Kiej Jypsaie do czasu ukonczenia obraru.  
est najdalej do 20' Chaja, na rze Pana Sk  
Chlinskiego lub uprost do mnie przytawibo  
moiesz uprednie sie spusci' ze robocie nierego bra-  
nowai nie bzdru i robote ta uprawi radowolnie-  
nie Wasie, jak mijsi twaz ciesz.

Lazarz winne moji usrawwaine rranownej Pani  
Klodziskiej, i cetyje rozgli Dobry Panu Juran-  
ny. Oraz polecajap sie, Tase i opiew Jlyp. rostaj  
z winnym draunkiem i powaraniem

Jasni Wielmożnego Pana i

Dobrodzijsi

Stuja

Jan Jysiewicz

LAXENBURG  
10. MAI. 1843

à Monsieur  
et Monsieur Adam

de Piotrowski.

Directeur de l'institut d'Ossoliniski.

à Vienne.

à Lemberg en Gallicie.

Podgórze.

Mica Szerecha. Biblioteka Ossoliniskij.

mit ungenügendem Tuzul ungenügend

Fors

Dr. J. A.  
1843

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**